



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau  
Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Commercial Acquisitions & Fast Track Procurement  
Div/Div des Acquisitions commerciales et achats en  
régime accéléré  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
6A2-16, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> OFFICE PAPER - PAPIER DE BUREAU	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60PD-17PAPR/A	<b>Date</b> 2017-08-23
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60PD-17PAPR	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> pd150.E60PD-17PAPR	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PD-150-73213	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2017-08-03	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-09-14</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Fulham, Veronique	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pd150
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-5332 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> AS PER CALL-UP DOCUMENT TEL QUE COMMANDÉ	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Contract No. - N° du Contract	Amd/Amend 03	Buyer - Id de l'acheteur Pd150
File No. - N° du dossier client E60PD-17PAPR/A		Client Ref. No. - N° de ref. du

**Cet amendement est soulevé afin de modifier les items suivants dans la sollicitation;**

- 1. Répondre aux questions de l'industrie**
- 2. Modifier Annexe F- 2015A- Conditions générales- biens, utilisateur autorisé (complexité moyenne), sous-section 2015A 10 (2015-12-18) Présentation des factures, sous-article 2.**
- 3. Fournir une mise à jour sur la version électronique du Tableau électronique d'offre financière (TEOF) dans l'Annexe C**
- 4. Modifier Appendice 1- Instructions pour remplir le tableau d'offre financière (TEOF)**

\*\*\*\*\*

**1. Répondre aux questions de l'industrie**

**Question 001 :**

« En référence du TEOF, l'exigence relative au papier à base agricole exige des formats légaux et des formats lettres. Le Canada envisage-t-il de limiter le choix à seulement le papier à base agricole du format lettre ? »

**Réponse 001 :**

Le Canada a passé en revue les données et supprimera l'exigence pour le papier à base agricole des formats légaux. Une version mise à jour du TEOF sera fournie avec l'amendement.

**2. Modifier Annexe F- 2015A- Conditions générales- biens, utilisateur autorisé (complexité moyenne), sous-section 2015A 10 (2015-12-18) Présentation des factures, sous-article 2.**

Annexe F- 2015A- Conditions générales- biens, utilisateur autorisé (complexité moyenne), sous-section 2015A 10 (2015-12-18) Présentation des factures, est supprimé dans son intégralité et remplacée par ce qui suit :

**2015A 10 (2015-12-18) Présentation des factures**

1. Les factures doivent être soumises au nom de l'entrepreneur. L'entrepreneur doit présenter des factures pour chaque livraison ou expédition; ces factures doivent s'appliquer uniquement au contrat. Chaque facture doit indiquer si elle porte sur une livraison partielle ou finale.
2. Les factures doivent contenir :
  - a) un numéro de compte ou un identifiant unique du client ;
  - b) la date, le nom et l'adresse de l'utilisateur autorisé, les numéros d'articles ou de référence, les biens livrables/ la description des travaux, et le numéro du contrat;
  - c) des renseignements sur les dépenses (comme le nom des articles et leur quantité, l'unité de distribution, le prix unitaire, les tarifs horaires fermes, le niveau d'effort et les sous-contrats, selon le cas) conformément à la base de paiement, excluant les taxes applicables;
  - d) les déductions correspondant à la retenue de garantie, s'il y a lieu;
  - e) le report des totaux, s'il y a lieu; et

<b>Contract No. - N° du Contract</b>	<b>Amd/Amend</b>	<b>Buyer - Id de l'acheteur</b>
	<b>03</b>	<b>Pd150</b>
<b>File No. - N° du dossier client E60PD-17PAPR/A</b>		<b>Client Ref. No. - N° de ref. du</b>

f) s'il y a lieu, le mode d'expédition avec la date, le numéro de cas et de pièce ou de référence, les frais d'expédition et tous les autres frais supplémentaires.

3. Les taxes applicables doivent être indiquées séparément dans toutes les factures, ainsi que les numéros d'inscription correspondant émis par les autorités fiscales. Tous les articles détaxés, exonérés ou auxquels les taxes applicables ne s'appliquent pas doivent être identifiés comme tels sur toutes les factures.
4. En présentant une facture, l'entrepreneur atteste que la facture correspond aux travaux qui ont été livrés et qu'elle est conforme au contrat.

**3. Fournir une mise à jour sur la version électronique du Tableau électronique d'offre financière (TEOF) dans Annexe C**

SUPPRIMER toutes les instances en se référant aux versions précédentes du fichier TEOF dans le document et remplacez-les par EFOT\_17PAPR-A\_V3.0.xlsx.

**4. Modifier Appendice 1- Instructions pour remplir le tableau d'offre financière (TEOF)**

SUPPRIMER :

**n) Prix par paquet (paquet ouvert)**

Objet (items 1-16) : Ce champ correspond au prix pour un (1) paquet de papier offert pour cet article.

Instructions relatives à l'entrée des données (items 1-16) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique, en dollars et en cents, séparée par une virgule (23,12), sans espace, tiret ou caractère spécial, représentant le prix ferme pour un paquet de papier offert pour cet article. Toutes les valeurs indiquées seront arrondies à deux décimales.

Objet (items 17-19) : Ce champ représente le prix pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée.

Instructions relatives à l'entrée des données (items 17-19) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique qui représente son prix ferme pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée en dollars et cents, séparée par une virgule (23,12) sans espace, tiret ou caractère spécial. Toutes les valeurs soumises seront arrondies à deux décimales.

**o) Prix par paquet (1 à 39 boîtes)**

Objet (items 1-16) : Ce champ correspond au prix pour un paquet de papier offert pour cet article lorsque l'utilisateur place une commande de 1 boîte à 39 boîtes de papier.

Instructions relatives à l'entrée des données (items 1-16) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique, en dollars et en cents, séparée par une virgule (23,12), sans espace, tiret ou caractère spécial, représentant le prix ferme pour un paquet de papier offert pour cet article. Le montant inscrit dans ce champ doit être plus bas que le montant pour le même article dans la colonne N. Toutes les valeurs indiquées seront arrondies à deux décimales.

Objet (items 17-19) : Ce champ représente le prix pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée.

<b>Contract No. - N° du Contract</b>	<b>Amd/Amend</b>	<b>Buyer - Id de l'acheteur</b>
	<b>03</b>	<b>Pd150</b>
<b>File No. - N° du dossier client E60PD-17PAPR/A</b>		<b>Client Ref. No. - N° de ref. du</b>

Instructions relatives à l'entrée des données (items 17-19) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique qui représente son prix ferme pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée, en dollars et cents, séparée par une virgule (23,12) sans espace, tiret ou caractère spécial. Le montant représenté dans ce champ doit être inférieur au montant pour le même élément de ligne dans la colonne N. Toutes les valeurs soumises seront arrondies à deux décimales.

**p) Prix par paquet (40 à 79 boîtes)**

Objet (items 1-16) : Ce champ correspond au prix pour un paquet de papier offert pour cet article lorsque l'utilisateur place une commande de 40 boîtes à 79 boîtes de papier.

Instructions relatives à l'entrée des données (items 1-16) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique, en dollars et en cents, séparée par une virgule (23,12), sans espace, tiret ou caractère spécial, représentant le prix ferme pour un paquet de papier offert pour cet article. Le montant inscrit dans ce champ doit être plus bas que le montant pour le même article dans la colonne O. Toutes les valeurs indiquées seront arrondies à deux décimales.

Objet (items 17-19) : Ce champ représente le prix pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée

Instructions relatives à l'entrée des données (items 17-19) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique qui représente son prix ferme pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée, en dollars et cents, séparée par une virgule (23,12) sans espace, tiret ou caractère spécial. Le montant représenté dans ce champ doit être inférieur au montant pour le même élément de ligne dans la colonne O. Toutes les valeurs soumises seront arrondies à deux décimales.

**q) Prix par paquet (80 boîtes et plus)**

Objet (item 1-16): Ce champ correspond au prix pour un paquet de papier offert pour cet article lorsque l'utilisateur place une commande de 80 boîtes de papier et plus.

Instructions relatives à l'entrée des données (items 1-16) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique, en dollars et en cents, séparée par une virgule (23,12), sans espace, tiret ou caractère spécial, représentant le prix ferme pour un paquet de papier offert pour cet article. Le montant inscrit dans ce champ doit être plus bas que le montant pour le même article dans la colonne P. Toutes les valeurs indiquées seront arrondies à deux décimales.

Objet (items 17-19) : Ce champ représente le prix pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée

Instructions relatives à l'entrée des données (items 17-19) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique qui représente son prix ferme pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée, en dollars et cents, séparée par une virgule (23,12) sans espace, tiret ou caractère spécial. Le montant représenté dans ce champ doit être inférieur au montant pour le même élément de ligne dans la colonne P. Toutes les valeurs soumises seront arrondies à deux décimales.

INSÉRER :

**n) Prix par paquet (paquet ouvert)**

Objet (items 1-15) : Ce champ correspond au prix pour un (1) paquet de papier offert pour cet article.

<b>Contract No. - N° du Contract</b>	<b>Amd/Amend</b>	<b>Buyer - Id de l'acheteur</b>
	<b>03</b>	<b>Pd150</b>
<b>File No. - N° du dossier client E60PD-17PAPR/A</b>		<b>Client Ref. No. - N° de ref. du</b>

Instructions relatives à l'entrée des données (items 1-15) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique, en dollars et en cents, séparée par une virgule (23,12), sans espace, tiret ou caractère spécial, représentant le prix ferme pour un paquet de papier offert pour cet article. Toutes les valeurs indiquées seront arrondies à deux décimales.

Objet (items 16-18) : Ce champ représente le prix pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée.

Instructions relatives à l'entrée des données (items 16-18) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique qui représente son prix ferme pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée en dollars et cents, séparée par une virgule (23,12) sans espace, tiret ou caractère spécial. Toutes les valeurs soumises seront arrondies à deux décimales.

#### **o) Prix par paquet (1 à 39 boîtes)**

Objet (items 1-15) : Ce champ correspond au prix pour un paquet de papier offert pour cet article lorsque l'utilisateur place une commande de 1 boîte à 39 boîtes de papier.

Instructions relatives à l'entrée des données (items 1-15) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique, en dollars et en cents, séparée par une virgule (23,12), sans espace, tiret ou caractère spécial, représentant le prix ferme pour un paquet de papier offert pour cet article. Le montant inscrit dans ce champ doit être plus bas que le montant pour le même article dans la colonne N. Toutes les valeurs indiquées seront arrondies à deux décimales.

Objet (items 16-18) : Ce champ représente le prix pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée.

Instructions relatives à l'entrée des données (items 16-18) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique qui représente son prix ferme pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée, en dollars et cents, séparée par une virgule (23,12) sans espace, tiret ou caractère spécial. Le montant représenté dans ce champ doit être inférieur au montant pour le même élément de ligne dans la colonne N. Toutes les valeurs soumises seront arrondies à deux décimales.

#### **p) Prix par paquet (40 à 79 boîtes)**

Objet (items 1-15) : Ce champ correspond au prix pour un paquet de papier offert pour cet article lorsque l'utilisateur place une commande de 40 boîtes à 79 boîtes de papier.

Instructions relatives à l'entrée des données (items 1-15) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique, en dollars et en cents, séparée par une virgule (23,12), sans espace, tiret ou caractère spécial, représentant le prix ferme pour un paquet de papier offert pour cet article. Le montant inscrit dans ce champ doit être plus bas que le montant pour le même article dans la colonne O. Toutes les valeurs indiquées seront arrondies à deux décimales.

Objet (items 16-18) : Ce champ représente le prix pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée

Instructions relatives à l'entrée des données (items 16-18) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique qui représente son prix ferme pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée, en dollars et cents, séparée par une virgule (23,12) sans espace, tiret ou caractère spécial. Le montant représenté dans ce champ doit être inférieur au montant pour le même élément de ligne dans la colonne O. Toutes les valeurs soumises seront arrondies à deux décimales.

Contract No. - N° du Contract	Amd/Amend 03	Buyer - Id de l'acheteur Pd150
File No. - N° du dossier client E60PD-17PAPR/A		Client Ref. No. - N° de ref. du

**q) Prix par paquet (80 boîtes et plus)**

Objet (item 1-15): Ce champ correspond au prix pour un paquet de papier offert pour cet article lorsque l'utilisateur place une commande de 80 boîtes de papier et plus.

Instructions relatives à l'entrée des données (items 1-15) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique, en dollars et en cents, séparée par une virgule (23,12), sans espace, tiret ou caractère spécial, représentant le prix ferme pour un paquet de papier offert pour cet article. Le montant inscrit dans ce champ doit être plus bas que le montant pour le même article dans la colonne P. Toutes les valeurs indiquées seront arrondies à deux décimales.

Objet (items 16-18) : Ce champ représente le prix pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée

Instructions relatives à l'entrée des données (items 16-18) : L'offrant doit indiquer une valeur numérique qui représente son prix ferme pour la livraison d'un paquet de papier conformément à l'option de livraison désignée, en dollars et cents, séparée par une virgule (23,12) sans espace, tiret ou caractère spécial. Le montant représenté dans ce champ doit être inférieur au montant pour le même élément de ligne dans la colonne P. Toutes les valeurs soumises seront arrondies à deux décimales.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**